

PERSONAL

S.a.S
di Ing. G. Conterno & C



PREMIO EUROPEO

*MERCURIO D'ORO
1969*

Un'intensa attività, il primo posto assoluto nel mercato di volanti speciali in Italia e in Germania, un'ottima penetrazione su altri mercati d'Europa e America, una linea estremamente significativa di prodotti: ecco che cos'è oggi la PERSONAL S.a.S.

Ma per capire esattamente che cosa la PERSONAL ha voluto dire, è necessario soffermarsi un momento su ciò che era in Italia, al principio degli anni 60, il mercato dei volanti speciali.

Lo stabilimento Personal
di Abbiate Guazzone (Varese).





L'ing. Giovanni Conterno, fondatore e Direttore Generale della Personal.

Nel 1962, anno di nascita della PERSONAL come reparto autonomo della Valdolona, quello dei volanti speciali era ancora un mercato fantasma, costituito da una domanda pigra e non orientata, e da una offerta in sordina.

La PERSONAL, sorta subito su basi industriali, visse due anni di esperienza intensa bruciando tutte le tappe, e nel 1964 fu pronta a far esplodere il mercato. Ne fu la scintilla il volante Autostrada, un volante di nuova concezione e di prezzo reso accessibile dall'impostazione industriale della produzione. L'azione della PERSONAL ri-

spondente a precisi fini mercatistici e ad efficaci motivi di orientamento e di scelta, rivelò un mercato attento, numericamente interessante e assai sensibile al prodotto. Sulla scia di questo successo si inserì, come di norma, la concorrenza, sulla quale la PERSONAL tuttavia mantiene una solida posizione di supremazia.

All'Autostrada seguirono poi il Drive (in legno), il Puma e il Drive Puma (entrambi in pelle) e, infine, gli Executive, Vanguard e TC, oltre alle versioni « hold finger » di alcuni dei precedenti modelli.

Particolare del reparto progettazione Volanti Personal.





Particolari dell'Ufficio Esportazione del settore Volanti Personal.

La Personal oggi

Dopo sei anni di permanenza sul mercato, a causa del vertiginoso ritmo produttivo, le strutture iniziali della PERSONAL si dimostrano ormai insufficienti. Staccatasi dalla Valdolona e costituitasi in Società per Azioni nella metà del 1967, attrezzato un più perfezionato Laboratorio Ricerche, acquisiti un centro meccanografico, un collegamento telex ecc. la PERSONAL ha oggi compiuto il trasferimento nella nuova sede di Abbiate Guazzone (Varese), che si estende su 18.000 metri quadrati di cui 4.500 coperti.

La nuova ubicazione, oltre che avvalersi dei servizi disponibili in una zona fortemente industrializzata, è stata voluta anche per esigenze di distribuzione, la quale ora può giovare più agevolmente dei servizi doganali e dei trasporti terrestri ed aerei per ogni destinazione.

Il reparto esperienze, ove viene controllata tutta la produzione Volanti.



Il centro studi e ricerche

Quali sono le caratteristiche ottime del volante? Come deve essere il volante di oggi? Come sarà domani? A tutte queste domande, per la verità assai sintetiche, risponde un apposito Centro Studi e Ricerche che, alla PERSONAL, è un vero e proprio « cervello tecnico » con funzioni ideative, progettative e sperimentali. Idee, suggerimenti, proposte di sviluppi tecnologici, costituiscono il capitale grezzo che consente alla PERSONAL di essere sempre in anticipo sui tempi. In riunioni collegiali, ogni idea viene discussa e dalle più interessanti si ricavano tutti gli elementi indispensabili alla realizzazione di un nuovo prodotto, capace di inserirsi bene sul mercato.

Stabilite le sue caratteristiche, si realizzano i prototipi che vengono poi sottoposti a severe prove di laboratorio per controllarne la resistenza agli sforzi, la durata ecc.

Esaminate tutte le fasi di progettazione e di prova, il nuovo prodotto è pronto ad essere fabbricato in serie ed introdotto sul mercato.

La Personal e la politica prodotti

La costituzione di un'efficiente rete di distribuzione e di vendita richiama la necessità di mantenerla vitale con una alimentazione continuativa di prodotti. Ai volanti speciali la PERSONAL ha affiancato altre interessanti iniziative, quali la produzione di pomelli leva cambio e la distribuzione di ruote in lega leggera importate dalla COSMIC, una delle più affermate ditte britanniche del settore. Nell'ambito di un sempre più perfezionato servizio agli automobilisti, la PERSONAL ha lanciato il suo prodotto-novità, le fodere per auto, rispondente a modernissimi criteri di stile, gusto, disegno industriale e funzionalità. Per raggiungere questo obiettivo, la PERSONAL, prima in Italia, si è avvalsa della collaborazione di stilisti affermati nella progettazione della linea delle nuove automobili.



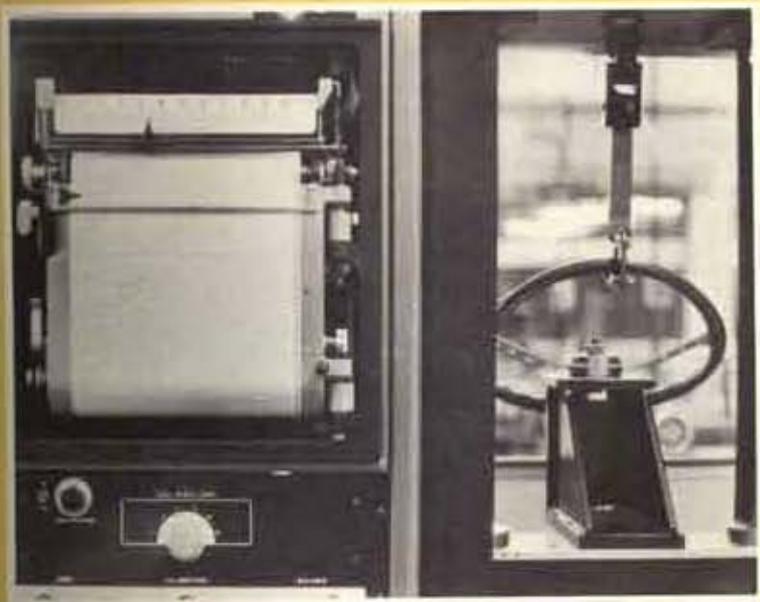
Attrezzature per verifiche e controlli tecnici della produzione.



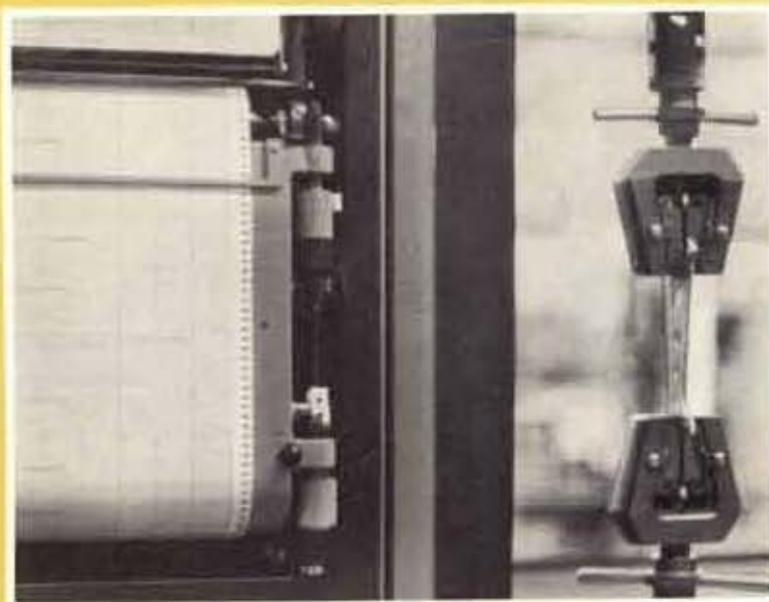
Forno per la stagionatura e stabilizzazione del legname.



Anche le razze metalliche vengono rifinite a mano una per una.



Controllo del punto di rottura della razza del volante.



Prova di resistenza alla trazione di un particolare.



Controllo della sbazzatura della corona di legno del volante.

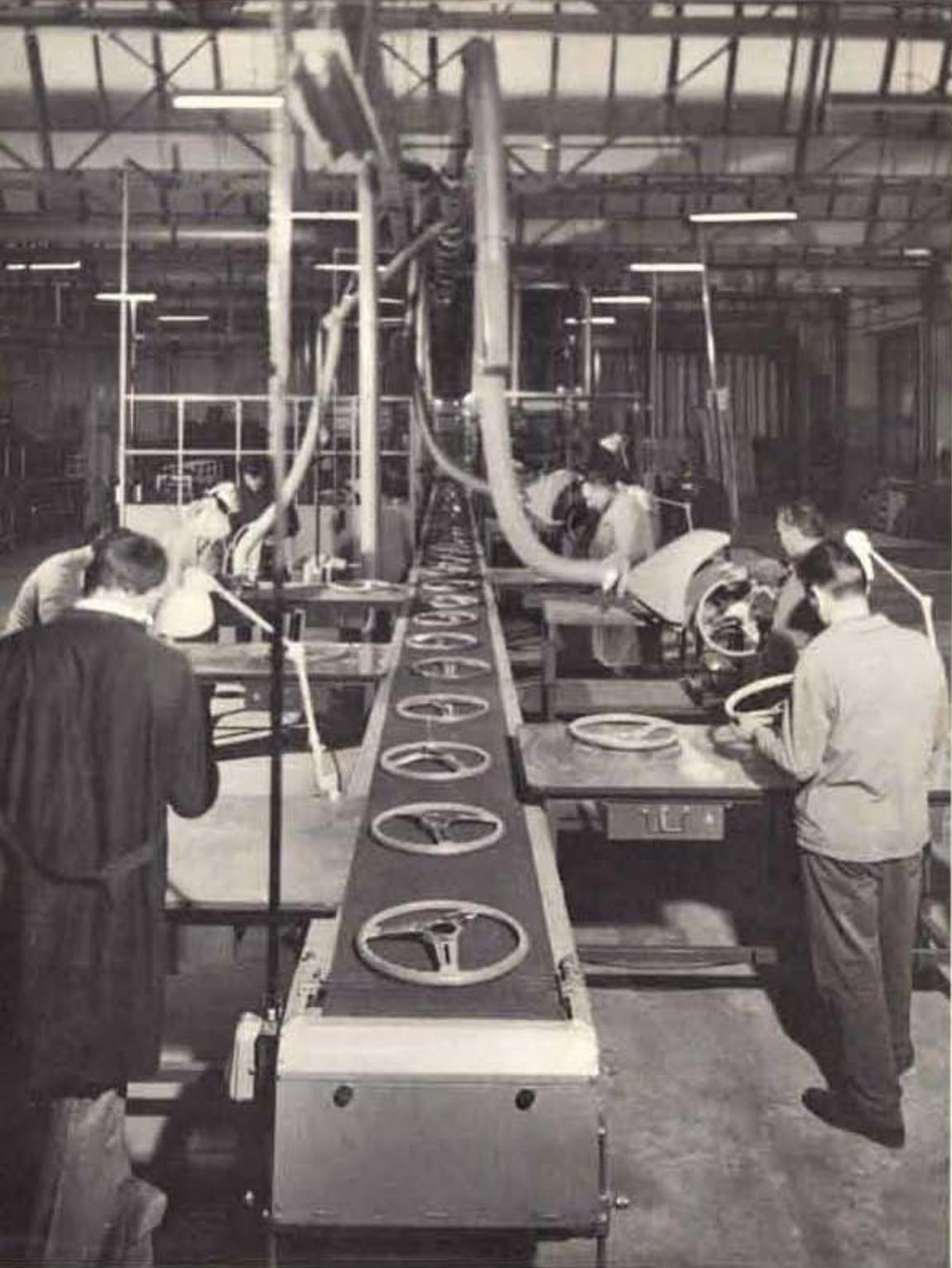
Le anse anatomiche dell'impugnatura in legno del volante, vengono ricavate a mano.



Particolare della messa a punto di uno stampo.

Brocciatura del mozzo del volante.





Panorama sulla linea di produzione di un volante. Sotto: catena di montaggio dei volanti.

In basso: reparto imballaggio e spedizione.





Un altro prodotto Personal: le fodere.
Panoramiche dei tavoli dove avviene il taglio del tessuto
e del reparto confezioni fodere.

Particolare del magazzino merce pronta.





Le fodere Personal vengono imballate e spedite.

La Personal e i mercati esteri

Il contatto con i mercati esteri e con le relative produzioni consente alla PERSONAL un continuo accumulo di esperienze, di attenzioni e di aggiornamenti di qualunque tipo. Ecco perché i prodotti PERSONAL, pur nella configurazione rispondente al tipico styling italiano, si rivelano particolarmente adatti anche ai mercati esteri. Questo spiega la rapida penetrazione che la PERSONAL ha registrato in Europa, soprattutto in Germania, dove detiene il primo posto, e nelle difficili aree degli Stati Uniti, del Canada, del Sud Africa, del Giappone ecc.

Particolare della prima lavorazione dei pomelli leva cambio.



Le fodere Personal

Un'industria d'avanguardia come la PERSONAL non poteva trascurare le esigenze sempre più varie che gli automobilisti venivano manifestando nel settore delle fodere per auto.

Si trattava anche in questo campo di dire qualcosa di nuovo, di precorrere i gusti del pubblico e le richieste del mercato: così sono nate le fodere PERSONAL, secondo lo stile di una produzione che alla perfezione tecnica ha sempre unito i più brillanti esiti dello « Industrial Design ». Alla realizzazione di tutta la gamma delle fodere

Particolare di lavorazione dei pomelli rivestiti in pelle.



La sicurezza del «Vanguard» Anche questo è un volante Personal



Il volante «Vanguard» è fornito per regolamento per tutti i veicoli della categoria sportiva da 1000 cc. (escluso il motore «Vanguard»).

Scheda tecnica

Modello «Vanguard»
Materiali in lega leggera
Dimensioni 380 x 210 mm
Montaggio a vite
Accessori in dotazione: 4 viti per la montatura, 4 viti per la regolazione.

Personal ricorda

per tutti i tipi di veicoli e per tutti i temperaturetti, i volantini «Autostreet», «Drive», «Drive Hold Finger», «Puma», «Puma Hold Finger», «Drive Puma», «Drive Puma Hold Finger», «Vanguard», «Executive» e «TC».

Per qualsiasi informazione, scrivete a Personal - UR 111 - 21040 Abbiate Grasse (Varese)

personal

La classe dell'«Executive» Anche questo è un volante Personal



Il volante «Executive» è fornito per regolamento per tutti i veicoli della categoria sportiva da 1000 cc. (escluso il motore «Vanguard»).

Scheda tecnica

Modello «Executive»
Materiali in lega leggera
Dimensioni 380 x 210 mm
Montaggio a vite
Accessori in dotazione: 4 viti per la montatura, 4 viti per la regolazione.

Personal ricorda

per tutti i tipi di veicoli e per tutti i temperaturetti, i volantini «Autostreet», «Drive», «Drive Hold Finger», «Puma», «Puma Hold Finger», «Drive Puma», «Drive Puma Hold Finger», «Vanguard», «Executive» e «TC».

Per qualsiasi informazione, scrivete a Personal - UR 111 - 21040 Abbiate Grasse (Varese)

personal

La sportività del «Drive Hold Finger» Anche questo è un volante Personal



Il volante «Drive Hold Finger» è fornito per regolamento per tutti i veicoli della categoria sportiva da 1000 cc. (escluso il motore «Vanguard»).

Scheda tecnica

Modello «Drive Hold Finger»
Materiali in lega leggera
Dimensioni 380 x 210 mm
Montaggio a vite
Accessori in dotazione: 4 viti per la montatura, 4 viti per la regolazione.

Personal ricorda

per tutti i tipi di veicoli e per tutti i temperaturetti, i volantini «Autostreet», «Drive», «Drive Hold Finger», «Puma», «Puma Hold Finger», «Drive Puma», «Drive Puma Hold Finger», «Vanguard», «Executive» e «TC».

Per qualsiasi informazione, scrivete a Personal - UR 111 - 21040 Abbiate Grasse (Varese)

personal

La sensibilità del «TC» Anche questo è un volante Personal



Il volante «TC» è fornito per regolamento per tutti i veicoli della categoria sportiva da 1000 cc. (escluso il motore «Vanguard»).

Scheda tecnica

Modello «TC»
Materiali in lega leggera
Dimensioni 380 x 210 mm
Montaggio a vite
Accessori in dotazione: 4 viti per la montatura, 4 viti per la regolazione.

Personal ricorda

per tutti i tipi di veicoli e per tutti i temperaturetti, i volantini «Autostreet», «Drive», «Drive Hold Finger», «Puma», «Puma Hold Finger», «Drive Puma», «Drive Puma Hold Finger», «Vanguard», «Executive» e «TC».

Per qualsiasi informazione, scrivete a Personal - UR 111 - 21040 Abbiate Grasse (Varese)

personal

è nato il



Amate la guida sportiva? Siete appassionati di competizioni automobilistiche?

Allora anche Voi potete far parte del «Club Afficionados Personal», il Club nato proprio per Voi.

Per diventare membri è sufficiente acquistare o possedere già uno dei seguenti modelli di volante Personal: Drive, Drive Hold Finger, Drive Puma, Drive Puma Hold Finger, TC 21, TC 28.

Nel prossimo mese il Club Vi riserva grosse novità. A partire da Aprile, tutti i membri che parteciperanno a gare automobilistiche con i volanti del Club (e ci avviseranno in tempo utile) verranno premiati in base ai piazzamenti ottenuti.

Sono aperte le iscrizioni al TROFEO PERSONAL-AUTOSPRINT

Scriveteci, Vi daremo tutte le informazioni dettagliate: Personal Divisione Corse 101 21040 ABBIADE GRASSE (Varese)



Mod. TC 21

Chiedo scusa se assomiglio a un volante Personal

...ma l'apparenza inganna! Provatelo e voi stessi scoprirete quanto sono diverso dagli altri: facile ed elastico, facile e maneggevole, sicuro sempre, in ogni condizione di guida. Sono il volante "su misura" fatto apposta per voi...

...sono un

personal



Scheda tecnica

Modello Personal
Materiali in lega leggera
Dimensioni 380 x 210 mm
Montaggio a vite
Accessori in dotazione: 4 viti per la montatura, 4 viti per la regolazione.

Personal ricorda

per tutti i tipi di veicoli e per tutti i temperaturetti, i volantini «Autostreet», «Drive», «Drive Hold Finger», «Puma», «Puma Hold Finger», «Drive Puma», «Drive Puma Hold Finger», «Vanguard», «Executive» e «TC».

Per qualsiasi informazione, scrivete a Personal - UR 111 - 21040 Abbiate Grasse (Varese)

La pubblicità PERSONAL... ...per i volanti... ...e per le fodere.

Automobile con cravatta! Prego?



«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

Automobile con cravatta! Prego?



«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

Automobile con cravatta! Prego?



«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!

«Cravatta» è un modo di dire, d'accordo in tutti i casi. Ma non bisogna perdersi in «Cravatta» Personal!